

Tagungsprogramm "Velos – Fussgänger – Markierungen"

9.30	Eröffnung, Tagesmoderation	Maurice Hennemann Ing.dipl.EPFZ RWB SA Porrentruy
9.35	Begrüssung	Jean Bernhard Tissot Chef du Service Etudes Routes et Ouvrages d'Art, Kt. Freiburg
9.45	Velos auf Trottoir – ein Leitfaden für die Praxis	Christof Bähler Stadtplanungsamt Stadt Bern
10.15	Velos auf Trottoir – Auswirkungen, Vor- und Nachteile	Oskar Balsiger Tiefbauamt Kt. Bern, Fachstelle Velo
10.45	Diskussion	
11.00	Kaffeepause	
11.25	Experimentelle Markierungen zugunsten der Velofahrenden. Bilanz – Sinn allgemeiner An- wendungen	Emanuel Fankhauser Ingénieur Transports EPFZ, Chef de projet Citec Ingénieurs Conseils SA, Genf
11.40	Markierungen: (Velo-)Pikto- gramme und Linien - als Führungshilfe (Wirkung) - rechtliche Bedeutung	Peter Friedli Bundesamt für Strassen, Bereich Verkehrsregeln
12.00	Leitbild Langsamverkehr: Stand und Ausblick	Gottlieb Witzig Bundesamt für Strassen, stv. Bereichsleiter Langsamverkehr
12.20	Diskussion	
12.45	Zusammenfassung	Maurice Hennemann
13.00	Mittagessen	
±15.00	Ende der Tagung	

		Ouvrages d'Art, Kt. Freiburg
9.45	Vélos sur le Trottoir – un guide pour la pratique	Christof Bähler Stadtplanungsamt Stadt Bern
10.15	Vélos sur le Trottoir applications – effets, avantages et inconvenients	Oskar Balsiger Tiefbauamt Kt. Bern, Fachstelle Velo
10.45	Discussion	
11.00	Pause café/thé	
11.25	Marquages expérimentaux en faveur des cyclistes, bilan et intérêt pour une généralisation	Emanuel Fankhauser Ingénieur Transports EPFZ, Chef de projet Citec Ingénieurs Conseils SA, Genève
11.40	Marquages, lignes et picto- grammes: – aides à la conduite (conséquences) – valeur juridique	Peter Friedli Bundesamt für Strassen, Bereich Verkehrsregeln
12.00	Plan directeur national de la locomotion douce: état du dossier, perspectives	Gottlieb Witzig Bundesamt für Strassen, stv. Bereichsleiter Langsamverkehr
12.20	Discussion	
12.45	Synthèse des débats	Maurice Hennemann
13.00	Repas	
±15.00	Clôture de la journée	

Français et allemand avec traduction simultanée par Sulpice Piller, Bern

Deutsch und Französisch mit Simultanübersetzung von Sulpice Piller, Bern

Programme de la journée "Vélos – Piétons – Marquages"

9.30	Introduction , modération	Maurice Hennemann Ing.dipl.EPFZ, RWB SA Porrentruy
9.35	Salutations	Jean Bernhard Tissot Chef du Service Etudes Routes et